



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединённых
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

الدورة السادسة

روما، إيطاليا ، 10-12 مايو/أيار 2011

إدارة مصايد الأسماك في منطقة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

المقدمة

1- عقد فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك اجتماعين منذ انقضاء الدورة الخامسة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (دبي، الإمارات العربية المتحدة، 12-14 مايو/أيار 2009). وعقد الاجتماع الثالث لفريق العمل في الدوحة بقطر (20-22 أكتوبر/تشرين الأول 2009) والاجتماع الرابع في مسقط بسلطنة عمان (3-5 أكتوبر/تشرين الأول 2010). وسيعقد الفريق اجتماعاً خاصاً في المنامة بالبحرين (9 مايو/أيار 2011). وسوف يرفع تقرير بنتائج هذا الاجتماع إلى الهيئة في شكل ضمیمة (أنظر الوثيقة RECOFI/VI/2011/6 Add.1).

2- اتسم الاجتماعان الثالث والرابع لفريق العمل بمستوى مشجع من مشاركة الممثلين وبالتزام جوهري بتشجيع التعاون الإقليمي في مجال مصايد الأسماك. وكان من الواضح أن الممثلين يريدون هيئة قوية ونشطة تلعب دوراً هاماً في تشجيع التنمية

¹ المنظمة. 2009. تقرير المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية رقم 922. تقرير الاجتماع الثالث لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك التابع للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك. المنظمة. القاهرة. صفحة 63. ويمكن الحصول على التقرير من العنوان التالي: <http://www.fao.org/docrep/012/i1346e/i1346e00.pdf>

² المنظمة. 2010. تقرير المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية رقم 953. تقرير الاجتماع الرابع لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك التابع للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك. المنظمة. القاهرة. صفحة 57. ويمكن الحصول على التقرير من العنوان التالي: <http://www.fao.org/docrep/013/i1916e/i1916e00.pdf>

المستدامة لمصايد الأسماك في الأجل الطويل. وإن كان من الواضح أيضاً أن الأعضاء يحتاجون إلى تشجيع تُهج منسقة في إدارة المخزونات السمكية ذات الأهمية المشتركة بغية تحقيق نتائج ملموسة.

الاجتماع الثالث لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك

3- شارك في الاجتماع الرابع لفريق العمل 14 ممثلاً من ثمانية من الدول الأعضاء في المنظمة. وفي هذا الاجتماع، ناقش الفريق مجموعة من المسائل وأصدر توصياته بشأنها، مثل:

- نتائج الدورة الخامسة للهيئة فيما يتعلق بعمل الفريق في المستقبل؛
- النظر في برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2009-2010 وتنقيحه فيما يتعلق بأنشطة الفريق؛
- استعراض نتائج حلقة العمل الإقليمية المشتركة بين المنظمة والهيئة لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وتأثيراته على عمل الفريق في المستقبل؛
- اقتراح سلطنة عمان بأن تضع الهيئة سجلاً بمخالفات الصيد غير القانوني؛
- تقرير عن نتائج الاجتماع الثلاثي بين ثلاثة من أعضاء الهيئة؛
- استعراض النتائج التي جاءت في خطاب المنظمة الدوري بشأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية فيما يتعلق بقوانين مصايد الأسماك في بلدان معينة من الأعضاء في الهيئة؛
- استعراض نتائج حلقة العمل التي عقدتها الهيئة حول كتابة التقارير عن المخزونات السمكية؛
- النظر في مشروع التدابير المتعلقة بإدارة مصايد الأسماك التي يمكن أن تقرها الهيئة في دورتها السادسة.

الاجتماع الرابع لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك

4- شارك 14 ممثلاً من 6 أعضاء في المنظمة من إقليم الشرق الأدنى في الاجتماع الرابع للفريق. وواصل الاجتماع النظر في المسائل المحالة إليه من الهيئة في دورتها الخامسة، واستعراض الأنشطة الجارية التي حولت إليه من الاجتماع الثالث للفريق. وقد قام الفريق في اجتماعه الرابع بما يلي:

- تقييم برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2011-2012، بما في ذلك إجراء استعراض مفصل للإستراتيجية والأولويات الإقليمية من أجل الإدارة الإقليمية لمصايد الأسماك؛
- الإحاطة بنتائج الاجتماع الخاص بشأن تعزيز الهيئة وتطويرها، والتعليق على هذه النتائج؛
- الموافقة على مشروع توصية ملزمة بشأن كتابة التقارير عن حالة المخزونات السمكية، وهي التوصية الأولى الصادرة عن الهيئة، دعماً للإدارة المستدامة لمصايد الأسماك في الأجل الطويل في المنطقة الخاضعة للهيئة؛
- الموافقة على دراسة جدوى لاستعراض مسألة وضع قاعدة بيانات إقليمية للمخالفات، وقائمة بالسفن التي رخص لها أعضاء الهيئة بالصيد وتشجيع إقامة نظام لمصايد الأسماك الإقليمية للرصد والمتابعة والإشراف، وتبادل المعلومات؛
- الإحاطة بنتائج الاجتماع الثلاثي بشأن التعاون في إدارة مصايد الأسماك في الجزء الشمالي من المنطقة الخاضعة للهيئة؛

- الإحاطة بنتيجة الحلقة الدراسية بين المنظمة ومركز معلومات السوق والخدمات الاستشارية الخاصة بالمنتجات السمكية في المنطقة العربية (أنفو سمك) بشأن تجارة الأسماك والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا؛
- الموافقة على ضرورة أن يجتمع فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك سنوياً بدلاً من كل سنتين؛
- انتخاب رئيس جديد للفريق.

برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2011-2012

- 5- تم التدقيق في برنامج العمل والميزانية وتنقيحه في الاجتماعين الثالث والرابع لفريق العمل. كما انتهى العمل في جميع الأنشطة والمشروعات التي طلبتها الهيئة من الفريق في دورتها الخامسة (المرفق 1).
- 6- بالإضافة إلى عمليات التنفيذ في الفترة المالية 2011-2012، حدد فرق العمل في اجتماعه الرابع عدداً من المشروعات ذات الأولوية لتنفيذها كجزء من التحليلات التي يجريها الفريق وتحديث الإستراتيجية الإقليمية للهيئة وأولوياتها بالنسبة لإدارة المصايد الإقليمية، بما في ذلك خطة عمل للفترة المالية 2011-2012 (المرفق 2). وقد راعت هذه التحليلات المشروعات التي أجلتها الهيئة في دورتها الخامسة، والتي تم استبعاد بعضها.
- 7- وتيسيراً لمناقشة الهيئة واتخاذها لقرارات فيما يتعلق ببرنامج العمل والميزانية الخاص بفريق العمل للفترة المالية 2011-2012، استخرجت المشروعات من الإستراتيجية الإقليمية وأولويات إدارة المصايد الإقليمية في الهيئة، وأدرجت في المرفق 3. ويبين هذا المرفق مؤشرات عن ترتيب المشروعات، والتكاليف الإشارية، وأهم النتائج، وتصل التكاليف الإجمالية لخمسة عشر مشروعاً إلى 330 000 دولار.

الاجتماع الخاص لتدعيم وتنمية الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

- 8- وافق فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك على أن تعزز الهيئة وتقويتها أمر بالغ الأهمية، وعلى الأخص فيما يتعلق بضمان أن يكون لها موارد مالية كافية لكي تنفذ برنامج عملها المتفق عليه. ومن المهم الإشارة إلى أن فريق العمل لاحظ أنه إذا استمر المستوى الحالي لمساهمات الأعضاء دون تغيير، فسيكون لذلك تأثيره الملموس على عمل الهيئة في المستقبل.

كتابة تقارير عن حالة المخزونات السمكية

- 9- استعرض فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك مشروع توصية ملزمة بعنوان "مشروع التوصية RECOFI/6/2011/1 بشأن الحد الأدنى من البيانات التي ترفع بها تقارير في منطقة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك". ويرد مشروع التوصية في المرفق 4. وعند مناقشة مشروع التوصية، أولي اهتمام خاص بالاعتبارات التي تسمح لأعضاء الهيئة بتنفيذ الإجراءات الموصى بها الواردة في مشروع التوصية. ووافق فريق العمل على إحالة مشروع التوصية إلى الهيئة.

10- وعند مناقشة مشروع التوصية، لاحظ فريق العمل حاجة الهيئة الملحة إلى إيجاد قاعدة بيانات إقليمية لحفظ المعلومات اللازمة للدعم المباشر لإدارة مصايد الأسماك في المنطقة كأصل عام من أصول الهيئة. كما أكد فريق العمل من جديد على الحاجة إلى المزيد من الأعمال التحضيرية التي سبق أن حددها فريق العمل ووافق عليها في اجتماعه الثالث. ومن بين هذه الأعمال:

- استعراض برامج رصد مصايد الأسماك الوطنية، بغية تحديد المجالات التي يمكن تحسينها لتلبية متطلبات الحد الأدنى من البيانات؛
- الاتفاق على صيغ مشتركة لكتابة التقارير وتبادل المعلومات؛
- عقد حلقة عمل لضمان التنفيذ السلس للحد الأدنى من البيانات التي ترفع بها تقارير، باستخدام التبادل الفعلي للبيانات واختباراتها.

11- وسوف يبحث فريق العمل في اجتماعه الخاص يوم 9 مايو/أيار 2011 هذا التقرير الذي أعد بشأن هذه المسائل الثالث، ليرفع بدوره إلى الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (أنظر الوثيقة RECOFI/VI/2011/6 Add.1).

دراسة جدوى لاستعراض وضع قاعدة بيانات إقليمية للمخالفات، وقائمة للسفن التي رخص لها أعضاء الهيئة بالصيد، وتشجيع إنشاء خطة للرصد والمراقبة والإشراف، وتبادل المعلومات بشأن مصايد الأسماك الإقليمية

12- ترد هذه المسألة ضمن الوثيقة RECOFI/VI/2011/7.

تواتر اجتماعات فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك

13- بالنسبة لتواتر اجتماعات فريق العمل، أوصي بضرورة أن يعقد الفريق اجتماعاته سنوياً، مع المحافظة - إن أمكن - على الجدول الزمني الحالي للاجتماع في شهر أكتوبر/تشرين الأول. ورغم الموارد الإضافية المطلوبة لمساندة عقد اجتماع سنوي، فإن الفريق لاحظ أن زيادة عدد اجتماعاته سوف يسمح له باستعراض الأنشطة وتحديثها ورصدها بطريقة أكثر فعالية.

الإجراء المطلوب من الهيئة

- 14- الهيئة مدعوة إلى:
- الإحاطة بالتقدم المحرز في الاجتماعين الثالث والرابع لفريق العمل؛
 - النظر في قائمة المشروعات ذات الأولوية التي وافق عليها الفريق (المرفق 3) وتحديد المشروعات التي ينبغي إقرار تنفيذها في الفترة المالية 2011-2012؛
 - الإحاطة بالقلق الذي أعرب عنه فريق العمل فيما يتعلق بضرورة تعزيز الهيئة وتقويتها، وضمان أن يكون لديها موارد مالية كافية لتنفيذ برنامج عملها؛

- إقرار مشروع التوصية RECOFI/6/2011/1 المعنون "مشروع توصية بشأن الحد الأدنى من البيانات التي ترفع بها تقارير في منطقة الهيئة"؛
- إقرار الاجتماعات السنوية لفريق العمل.

المرفق 1

أنشطة فريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك التابع للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك التي وافقت عليها الهيئة أو أجلتها
□ للفترة 2011-2009

فريق العمل	النشاط	الموعد	المكان	فترة الانعقاد	التكاليف الإشارية (بالدولار الأمريكي)	الوضع
الفريق المشترك لإدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية	ظاهرة اللون الأحمر: تأثيراتها على المصيد الطبيعية وتربية الأحياء المائية وإجراءات مواجهتها (حلقة عمل فنية)	2010	الكويت	3-4 أيام	20 000	ألغى □
الفريق المشترك لإدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية	نظام المعلومات الجغرافية وتطبيقات الأدوات المكانية في المصيد الطبيعية وتربية الأحياء المائية	2010/10/28-24	قطر		30 000	استكمل
إدارة المصيد	الاجتماع الثالث لفريق العمل	أكتوبر/تشرين الأول 2009	قطر	3 أيام		استكمل
إدارة المصيد	الاجتماع الرابع لفريق العمل	2010/10/5-3	عمان			استكمل
إدارة المصيد	التكامل بين بيانات المصيد وجهد الصيد في المنطقة الخاضعة للهيئة	2011	البلدان الأعضاء في الهيئة	لم يحدد بعد	30 000	جاري العمل
إدارة المصيد	استعراض البرامج الوطنية لمصايد الأسماك	2009	البلدان الأعضاء في الهيئة	لم يحدد بعد	40 000	مؤجل
إدارة المصيد	حلقة عمل بشأن استخدام البيانات من مصايد الأسماك	2010	لم يحدد بعد	3-4 أيام	30 000	مؤجل
إدارة المصيد	حلقة عمل بشأن اقتصاديات مصايد الأسماك في الهيئة	2010	لم يحدد بعد	3-4 أيام	30 000	مؤجل
إدارة المصيد	حلقة عمل تدريبية بشأن تقدير موارد مصايد الأسماك	2011/2010	لم يحدد بعد	4 أيام	40 000	مؤجل

³ وافقت عليها الهيئة أو أجلتها في الدورة الخامسة التي عقدت في دبي بالإمارات العربية المتحدة، 12-14 مايو/أيار 2009.

⁴ أنظر تقرير الاجتماع الثالث لفريق العمل، الفقرات من 17 إلى 19 للمناقشة ومعلومات أساسية لاتخاذ قرار بشأن إلغاء النشاط.

مؤجل	30 000	4-3 أيام	لم يحدد بعد	2011	تقييم تجريبي مشترك للمخزونات السمكية التي يشارك فيها أكثر من طرف	إدارة المصايد
------	--------	----------	-------------	------	--	---------------

المرفق 2

تحديث الإستراتيجية الإقليمية للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك وأولوياتها بالنسبة لإدارة المصايد الإقليمية، بما في ذلك خطة العمل للفترة المالية 2011-2012

الإستراتيجية: تشجيع الحوكمة السليمة والفعالة للمصايد الإقليمية، عن طريق:

- ضمان استغلال مصايد الأسماك واستخدامها بطريقة رشيدة ومستدامة على المدى البعيد؛
- ضمان أن تعطي مصايد الأسماك أقصى فائدة اجتماعية واقتصادية للبلدان الأعضاء في الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك؛
- ضمان إدماج الاعتبارات المتعلقة بالنظام الإيكولوجي في قرارات صون مصايد الأسماك وإدارتها.

الأهداف ذات الأولوية	الأنشطة الإقليمية	المشروعات الإقليمية	التكلفة الإشارية ومصدر التمويل (بالدولار الأمريكي)	ترتيب المشروع	أهم نتائج المشروع
1- لتنفيذ إدارة فعالة لمصايد الأسماك عن طريق التعاون والتنسيق الإقليميين، بما في ذلك المخزونات السمكية المشتركة والمصايد ذات الاهتمام المشترك، على أساس نهج النظام الإيكولوجي	وضع وتنفيذ أنظمة معلومات لمساندة خطط إدارة المصايد الإقليمية	تدريبات تحضيرية لتنفيذ متطلبات الحد الأدنى من البيانات وإنشاء قاعدة بيانات إقليمية والمحافظة عليها، وشبكة معلومات لمساندة إدارة المصايد الرئيسية (متابعة لحلقة عمل إيران)	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	1	البيانات المبدئية سوف تدرج ضمن قاعدة البيانات الإقليمية. إنشاء قاعدة بيانات إقليمية
		استعراض البرامج الوطنية لرصد المصايد	40 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	8	النهوض بالبرامج الوطنية لرصد المصايد لدعم إدارة مصايد الأسماك بصورة مستدامة
		تقدير تجريبي مشترك لسمكة kingfish وحلقة عمل عن استخدام البيانات من مصايد الأسماك	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	3	توصيات وخيارات لتقييم المخزونات المشتركة

توصيات وخيارات لتقدير تأثير النظام الإيكولوجي على مصايد الأربيان	7	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	تقدير تجريبي مشترك لتأثير النظام الإيكولوجي على مصايد الأربيان	
خطة لإدارة مصايد الأسماك التنسيق والتعاون بغية تعزيز الإدارة	2	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	حلقة عمل لوضع خطط إقليمية للإدارة بأهداف تشغيلية وتدابير صون لإدارة المصايد متفق عليها	وضع وتنفيذ مجال الإدارة المتفق عليه، والأهداف التشغيلية وتدابير الصون (مثل المناطق المغلقة، ومواسم الصيد، وفرض قيود على الأصناف والأحجام)
رفع تقرير بالتوصيات والخيارات المتعلقة بتنفيذ النظام الإقليمي لرصد السفن	14	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	مشروع للتنفيذ الإقليمي للمرحلة الأولى من نظام رصد السفن للتأكد من جوداه	تنفيذ نظام الرصد والمراقبة والإشراف، بما في ذلك نظم رصد السفن
نهج معزز لمعالجة المشكلات الإقليمية للرصد والمراقبة والإشراف، عن طريق زيادة التعاون والتنسيق في الأنشطة	13	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	الاجتماع السنوي الإقليمي للعاملين في نظام الرصد والمراقبة والإشراف لتبادل المعلومات ذات الاهتمام المشترك والنظر في إمكانية تشجيع نهج منسق للرصد والمراقبة والإشراف	
خيارات وتوصيات لمعالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم بطريقة أكثر شمولاً وفعالية	10	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	دراسة جدوى لاستعراض وضع قاعدة بيانات إقليمية للمخالفات، وقائمة بالسفن التي رخص لها الأعضاء بالصيد، ووضع نظام لتبادل المعلومات عن الرصد والمراقبة والإشراف	تنفيذ تدابير لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك تدابير دول الميناء ومعايير أداء دول العلم
تقليل الصيد الجانبي في المصايد	15	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	دراسة لتقييم وتشجيع الخيارات لتحسين استخدام الصيد الجانبي	تشجيع الحد من الصيد الجانبي دعماً لتحسين الاستخدام
تقليل التأثيرات غير المرغوب فيها لمصايد الأسماك على النظام الإيكولوجي	9	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	تقييم وتشجيع خيارات أنواع معدات الصيد ذات التأثير المنخفض على النظام الإيكولوجي	تشجيع أنواع معدات الصيد التي تقلل من الصيد الجانبي والتأثير على النظام الإيكولوجي

زيادة المسؤولية والاستدامة في مصايد الأسماك					
عاملون في جمع البيانات عن الأسماك قادرين على تحديد الأنواع التي لها أولويتها	4	25 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	برامج للتدريب التطبيقي لمن يقومون بجمع البيانات عن الأسماك بغية تحديد الأنواع التي لها أولويتها	حلقات عمل، واتصالات بالبلدان، وغير ذلك من فرص التدريب للنهوض بتنمية الموارد البشرية	2- لتيسير تنمية الموارد البشرية وتعزيز المؤسسي لضمان القدرة على تنفيذ استدامة مصايد الأسماك
زيادة الفهم بالاحتياجات لتشجيع المزيد من التنسيق في التشريعات دعماً للنهج الإقليمية في إدارة مصايد الأسماك	5	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	التحليل المقارن لمسائل قانونية بعينها بغرض تشجيع المزيد من تنسيق التشريعات، بالاستفادة من العمل الميداني الذي قامت به الهيئة والأخذ في الاعتبار الأعمال الأخرى ذات الصلة	تشجيع قبول وتنفيذ الصكوك الدولية وتنسيق القوانين الخاصة بمصايد الأسماك فيما بين الأعضاء	3- لتشجيع المناقشة والمراجعة القانونية، واستعراض التشريعات المتعلقة بمصايد الأسماك لتنسيق إدارة المصايد، بما يعكس الصكوك الدولية
زيادة فهم الأبعاد الاقتصادية لصناعة الصيد في المنطقة، بغية تطوير المؤشرات الاقتصادية	6	10 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	حلقة عمل عن الجوانب الاجتماعية والاقتصادية لمصايد الأسماك الصغيرة	الاعتراف بالدور الاجتماعي والاقتصادي، بما في ذلك الأمن الغذائي والتغذية، الذي تلعبه مصايد الأسماك واستخدامها	4- لإظهار القيم الاجتماعية والاعتبارات الاقتصادية في مصايد الأسماك الصغيرة
زيادة الفهم لتأثير عملية إصدار الشهادات والخطط المتصلة بها	12	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	تقييم مشروعات إصدار الشهادات وما يتصل بها من مشروعات التي سيتم التحقيق فيها جنباً إلى جنب مع العلاقة بين الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والتجارة والقيمة التقديرية لهذا النوع من الصيد في المنطقة	تشجيع تعاون أفضل في التجارة الإقليمية للأسماك، بما في ذلك الاعتبارات المتعلقة بالمستويات الإقليمية لصادرات الأسماك و وارداتها	5- لتنسيق وتشجيع تبادل المعلومات وتجارة الأسماك في المنطقة الخاضعة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك
مستويات أشد صرامة لصادرات الأسماك	11	15 000	حلقة عمل لدراسة المستويات الإقليمية		

وواراداتها		(المصدر: لم يحدد بعد)	لصادرات الأسمك ووارداتها، كوسيلة لتشجيع قدر أفضل من التعاون والتجارة		
------------	--	-----------------------	---	--	--

المرفق 3

ملخص للمشروعات ذات الأولوية التي ووفق عليها في الاجتماع الرابع لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك

(مسقط، سلطنة عمان، 3-5 أكتوبر/تشرين الأول 2010)

فريق العمل	المشروعات	الموعد	المكان	الترتيب	التكلفة الإشارية ([الدولار الأمريكي])	أهم نتائج المشروع
إدارة المصايد	تدريبات تحضيرية لتنفيذ متطلبات الحد الأدنى من البيانات وإنشاء قاعدة بيانات إقليمية والمحافطة عليها، وشبكة معلومات لمساندة إدارة المصايد الرئيسية (متابعة لحلقة عمل إيران)	يونيو/حزيران 2009	إيران	1	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	البيانات المبدئية سوف تدرج ضمن قاعدة البيانات الإقليمية. إنشاء قاعدة بيانات إقليمية
	حلقة عمل لوضع خطط إقليمية للإدارة بأهداف تشغيلية وتدبير صون لإدارة المصايد متفق عليها	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	2	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	خطة لإدارة مصايد الأسماك التنسيق والتعاون بغية تعزيز الإدارة
	تقدير تجريبي مشترك لسكة kingfish وحلقة عمل عن استخدام البيانات من مصايد الأسماك	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	3	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	توصيات وخيارات لتقييم المخزونات المشتركة
	برامج للتدريب التطبيقي لمن يقومون بجمع البيانات عن الأسماك بغية تحديد الأنواع التي لها أولويتها	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	4	25 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	عاملون في جمع البيانات عن الأسماك قادرين على تحديد الأنواع التي لها أولويتها

زيادة الفهم بالاحتياجات لتشجيع المزيد من التنسيق في التشريعات دعماً للنهج الإقليمية في إدارة مصايد الأسماك	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	5	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	التحليل المقارن لمسائل قانونية بعينها بغرض تشجيع المزيد من تنسيق التشريعات، بالاستفادة من العمل الميداني الذي قامت به الهيئة والأخذ في الاعتبار الأعمال الأخرى ذات الصلة
زيادة فهم الأبعاد الاقتصادية لصناعة الصيد في المنطقة، بغية تطوير المؤشرات الاقتصادية	10 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	6	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	حلقة عمل عن الجوانب الاجتماعية والاقتصادية لمصايد الأسماك الصغيرة
توصيات وخيارات لتقدير تأثير النظام الإيكولوجي على مصايد الأربيان	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	7	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	تقدير تجريبي مشترك لتأثير النظام الإيكولوجي على مصايد الأربيان
النهوض بالبرامج الوطنية لرصد المصايد لدعم إدارة مصايد الأسماك بصورة مستدامة	40 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	8	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	استعراض البرامج الوطنية لرصد المصايد
تقليل التأثيرات غير المرغوب فيها لمصايد الأسماك على النظام الإيكولوجي	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	9	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	تقييم وتشجيع خيارات أنواع معدات الصيد ذات التأثير المنخفض على النظام الإيكولوجي
خيارات وتوصيات لمعالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم بطريقة أكثر شمولاً وفعالية	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	10	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	دراسة جدوى لاستعراض وضع قاعدة بيانات إقليمية للمخالفات، وقائمة بالسفن التي رخص لها الأعضاء بالصيد، ووضع نظام لتبادل المعلومات عن الرصد والمراقبة والإشراف
مستويات أشد صرامة لصادرات الأسماك وواراداتها	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	11	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	حلقة عمل لدراسة المستويات الإقليمية لصادرات الأسماك وواراداتها، كوسيلة لتشجيع قدر أفضل من التعاون والتجارة
زيادة الفهم لتأثير عملية إصدار الشهادات والخطط المتصلة بها	20 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	12	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	تقييم مشروعات إصدار الشهادات وما يتصل بها من مشروعات التي سيتم التحقيق فيها جنباً إلى جنب مع العلاقة بين الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والتجارة

تقدير تأثيرات الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم على التجارة					والقيمة التقديرية لهذا النوع من الصيد في المنطقة
تقدير قيمة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم في المنطقة					
نهج معزز لمعالجة المشكلات الإقليمية للرصد والمراقبة والإشراف، عن طريق زيادة التعاون والتنسيق في الأنشطة	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	13	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	الاجتماع السنوي الإقليمي للعاملين في نظام الرصد والمراقبة والإشراف لتبادل المعلومات ذات الاهتمام المشترك والنظر في إمكانية تشجيع نهج منسق للرصد والمراقبة والإشراف
رفع تقرير بالتوصيات والخيارات المتعلقة بتنفيذ النظام الإقليمي لرصد السفن	30 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	14	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	مشروع للتنفيذ الإقليمي للمرحلة الأولى من نظام رصد السفن للتأكد من جدواه
تقليل المصيد الجانبي في المصيد	15 000 (المصدر: لم يحدد بعد)	15	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد	دراسة لتقييم وتشجيع الخيارات لتحسين استخدام المصيد الجانبي

المرفق 4

مشروع توصية الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك/1/2011/6

بشأن الحد الأدنى من البيانات التي يرفع بها تقارير في المنطقة الخاضعة للهيئة

إن الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك،

إنه تستذكر أن الغرض منها هو - من بين جملة أمور أخرى - تشجيع الإدارة الرشيدة للتنمية والصون، والاستخدام الأفضل للموارد البحرية الحية، وكذلك التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية؛

وإنه تستذكر أن الاجتماع الثالث لفريق العمل المعني بإدارة مصايد الأسماك التابع للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (الدوحة، قطر، 20-22 أكتوبر/تشرين الأول 2009) وافق على ضرورة صياغة مشروع توصية بشأن الحد الأدنى من البيانات التي يرفع بها تقارير في المنطقة الخاضعة للهيئة لكي يستعرضه الاجتماع الرابع للفريق (مسقط، عمان، 3-5 أكتوبر/تشرين الأول 2010) بغية تقديمه إلى الدورة السادسة للهيئة (المنامة، البحرين، 10-12 مايو/أيار 2011)؛

وإنه تؤكد مرة أخرى الرغبة القوية لأعضائها في تشجيع المزيد من التعاون والتنسيق الدوليين في مجال مصايد الأسماك ذات الأهمية المتبادلة؛

وإنه تدرك أن الحد الأدنى من البيانات التي يرفع بها تقارير في المنطقة الخاضعة للهيئة هو أمر أساسي لتشجيع استدامة مصايد الأسماك على المدى البعيد، وخاصة بالنسبة لأنواع ذات الاهتمام المشترك في المنطقة (أنظر المرفق 1)؛

توافق تطبيقاً لأحكام الفقرة 1 (ب) و(ج) من المادتين الثالثة والخامسة من اتفاقية الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك على أن:

1- (أ) يتخذ كل عضو التدابير التي يراها ضرورية لضمان جمع وتقديم المعلومات اللازمة الواردة في الفقرات 2 و3 و4 من هذه التوصية

(ب) ليس في هذه التوصية ما يعوق العضو عن جمع البيانات وتقاسمها مع الهيئة بغية تحسين إدارة المصايد والموارد السمكية في المنطقة الخاضعة للهيئة بخلاف المتطلبات الواردة في هذه التوصية.

2- (أ) كل عضو يعمل بشباك الجر لصيد الأربيان، عليه أن يتيح للهيئة المعلومات التالية فيما يتعلق بهذه المصايد:

- (1) فتح وإغلاق هذه المصايد؛
- (2) عدد السفن العاملة في الصيد بحسب فئات نوع وحجم السفينة (البدن الصلب/قوارب سريعة/دهو)؛
- (3) المتوسط السنوي لفترات إلقاء الشباك، والمتوسط السنوي لعدد مرات إلقاء الشباك في اليوم الواحد، ومجموع عدد الأيام في البحر، بحسب فئات السفينة من حيث النوع والحجم
- (4) مكافئ الوزن الحي للمصيد السنوي من الأربيان، وسرطان البحر العائم، والصبديج، والماكريل الاسباني المخطط، والإمبراطور Emperor والوقار Grouper والقرش Shark، والشفنين البحري Rays، وغيرها من الأسماك الزعنفية، بحسب مكان الصيد
- (5) الكمية السنوية من المصيد المرتجع؛
- (6) تركيبة أصناف المصيد الجانبي والمصيد المرتجع، إن وجدت
- (ب) إذا كان هناك استخدام لأي أداة لتقليل المصيد الجانبي أو أي تدابير أخرى لتقليل هذا المصيد، ينبغي على كل عضو أن يبلغ الهيئة بتفاصيل مثل هذه الأداة أو التدابير المستخدمة وأن يقدم كمية المصيد وجهد الصيد لهذه السفن التي تستخدم مثل هذه الأدوات والتدابير منفصلة عن السفن التي تعمل بالطريقة المعتادة.
- 3- على كل عضو أن يتيح للهيئة المعلومات التالية فيما يتعلق بالشباك الخيشومية، والفخاخ السلكية، والصيد بالسنانير والخيوط على التوالي:

- أ. الجهد السنوي في كل واحدة من المصايد، من حيث "عدد الأيام في البحر"، والجهد البديل مع وصف موجز له، إذا تعذر ذلك؛
- ب. - الوزن الحي للمصيد السنوي الإجمالي، والمصيد السنوي من الذي صادته كل معدة من معدات الصيد مع تحديد أنواع أسماك الماكريل الاسباني المخطط والإمبراطور، والوقار، والقرش، والشفنين البحري بقدر الإمكان، وكمية المصيد المرتجع إذا كانت متوافرة.

- 4- (أ) على كل عضو أن يتيح للهيئة المعلومات التالية فيما يتعلق بالماكريل الاسباني المخطط الذي يتم صيده من أي مكان صيد في البلد:

- (1) المصيد بمكافئ الوزن الحي على أساس شهري بقدر الإمكان، إن لم يكن على أساس سنوي؛
- (2) تركيبة المصيد بحسب طول الذيل على أساس شهري إن لم يكن على أساس سنوي، سواء بناء على رصد مكان الصيد أو الحصول على ذلك من مصادر أخرى؛
- (3) بالنسبة للعمليات التي تستهدف الماكريل الاسباني المخطط (مثل الشباك الثابتة لصيد kingfish، والشباك الخيشومية، والسنانير والخيوط)، المصيد الشهري بحسب طول الذيل وجهد الصيد بحسب نوع معدة الصيد، مع وصف واضح لأنواع الجهد المبذول، بقدر الإمكان.

(ب) على كل عضو أن يتيح للهيئة أي نتائج يحصل عليها عن طريق أعمال المسح والبحوث المتصلة بالماكريل الاسباني المخطط، بما في ذلك مؤشرات المخزونات التي تعتمد على المصايد وتلك التي لا تعتمد على المصايد، والقياسات البيولوجية (مثل معدل النمو، وبيانات عن فئات حجم الأسماك في المنطقة التي يتم الحصول عليها من المشروعات، والعلاقة بين العمر والطول، ومعلومات التناسل، والنفوق الطبيعي) والمعلومات الايكولوجية (مثل التوزيع، وموائل التغذية، والموائل المفضلة).

5- على كل عضو أن يتيح للهيئة - بالقدر العملي - البيانات الإضافية التالية:

(أ) تركيبة أنواع الأربيان في المصيد بشباك الجر؛
(ب) تركيبة أصناف المصيد المرتجع.

6- على كل عضو أن يقدم إلى الهيئة المعلومات المطلوبة طبقاً للفقرات 2 و3 و4 و5 من هذه التوصية، وأي تعديلات تطرأ على المعلومات التي سبق تقديمها، قبل نهاية شهر أغسطس/آب من السنة التالية. وعلى كل عضو أن يتعاون في تبادل المعلومات السابقة ذات الصلة بتلك التي جاءت في هذه التوصية.

7- على كل عضو أن يتعاون في تقاسم خطط المسح والبروتوكولات قبل تنفيذها، وكذلك في نتائج مثل هذه المسوحات عند الانتهاء منها، مع الأعضاء ذوي الصلة عن طريق الهيئة.

8- ستتولى الهيئة جمع المعلومات المقدمة تطبيقاً للفقرات 2 و3 و4 و5 من هذه التوصية، والاحتفاظ بها ونشرها بسرعة على الأعضاء. ويجوز للهيئة، بناء على طلب أحد الأعضاء الذي قدموا معلومات، أن تفرض قيوداً على حصول الجمهور على هذه المعلومات.

9- ستقوم الهيئة باستمرار برصد وتقييم حالة تنفيذ هذه التوصية.

المرفق 1

قائمة بأهم الأصناف التي تدعم المصايد المرجعية الرئيسية في المنطقة الخاضعة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

الاسم العلمي	الاسم الشائع	رمز نظام معلومات العلوم المائية ومصايد الأسماك	الاسم المستخدم في المنظمة
Penaeidae	Shrimps	PEZ	Penaeid shrimps nei
<i>Portunus pelagicus</i>	Blue swimming crab	SCD	Blue swimming crabs
<i>Sepia pharaonis</i>	Cuttlefish	IAH	Pharaoh cuttlefish
<i>Stolephorus</i> spp.	Anchovies	STO	Stolephorus anchovies
<i>Sardinella longiceps</i>	Indian oil sardine	IOS	Indian oil sardine
<i>Carangoides gymnostethus</i>	Jacks	NGY	Bludger
<i>Gnathanodon speciosus</i>	Golden trevally	GLT	Golden trevally
<i>Rastrelliger Kanagurta</i>	Indian mackerel	RAG	Indian mackerel
<i>Lethrinus borbonicus</i>	Orange finned emperor	LBW	Snubnose emperor
<i>Lethrinus lentjan</i>	Redspot emperor	LTS	Pink ear emperor
<i>Lethrinus nebulosus</i>	Spangled emperor	LHN	Spangled emperor
<i>Cephalopholis miniata</i>	Coral grouper/Bluespotted grouper	CFI	Coral hind
<i>Epinephelus coioides</i>	Orange-spotted grouper	ENI	Orange-spotted grouper
<i>Siganus canaliculatus</i>	Rabbitfish	SCN	White-spotted spinefoot
<i>Scomberomorus commerson</i>	King mackerel/Narrow-barred Spanish mackerel	COM	Narrow-barred Spanish mackerel
<i>Thunnus tonggol</i>	Longtail tuna	LOT	Longtail tuna
Carcharhinidae	Sharks	RSK	Requiem sharks nei